



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας

2011/0370(COD)

12.6.2012

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας

προς την Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος «Δημιουργική Ευρώπη» (COM(2011)0785 – C7-0435/2011 – 2011/0370(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Silvia-Adriana Ţicău

PA\_Legam

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

### *Σημασία του πολιτιστικού και δημιουργικού τομέα (ΠΔΤ)*

Οι τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας συμβάλλουν σημαντικά στην απασχόληση του εργατικού δυναμικού και στην οικονομική ανάπτυξη, διασφαλίζοντας το 4,5% του συνολικού ΑΕΠ της Ευρώπης και το 3,8% του εργατικού δυναμικού. Οι τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας συμβάλλουν και στην ανάπτυξη άλλων τομέων της οικονομίας, όπως είναι ο τουρισμός και οι τεχνολογίες της πληροφορίας και της επικοινωνίας (ΤΠΕ). Με την τόνωση της καινοτομίας και του επιχειρηματικού πνεύματος, καθώς και με μια έξυπνη και βιώσιμη ανάπτυξη, οι τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας συμβάλλουν στην κοινωνική ένταξη.

### *Κοινές δυσκολίες και προκλήσεις*

Ο ΠΔΤ αντιμετωπίζει κοινές προκλήσεις και δυσκολίες, όπως ο κατακερματισμός της αγοράς, η παγκοσμιοποίηση και η ψηφιοποίηση, η έλλειψη δεδομένων και η απουσία ιδιωτικών επενδύσεων. Ειδικότερα, οι ΜΜΕ και οι οργανώσεις του ΠΔΤ αντιμετωπίζουν δυσκολίες όσον αφορά την πρόσβαση στη χρηματοδότηση. Οι βασικοί λόγοι αυτών των δυσκολιών είναι οι εξής:

- ο άυλος χαρακτήρας πολλών εκ των περιουσιακών τους στοιχείων, όπως είναι τα δικαιώματα του δημιουργού·
- τα προϊόντα του ΠΔΤ δεν προέρχονται, εν γένει, από μαζική παραγωγή, αλλά αποτελούν τις περισσότερες φορές ένα μοναδικό πρωτότυπο, ενώ οι επενδύσεις, για να είναι αποδοτικές, πρέπει να πραγματοποιούνται σε μακροπρόθεσμη βάση·
- οι επιχειρηματίες του πολιτιστικού και δημιουργικού τομέα συχνά δεν διαθέτουν τις απαραίτητες εμπορικές ικανότητες προκειμένου να προωθήσουν τα σχέδιά τους στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα·
- τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα δεν γνωρίζουν επαρκώς αυτούς τους τομείς και δεν είναι διατεθειμένα να επενδύσουν στην ανάπτυξη των γνώσεων που είναι αναγκαίες για την αξιολόγηση των συγκεκριμένων κινδύνων·
- υπάρχει συνήθως ανεπάρκεια αξιόπιστων δεδομένων, γεγονός που περιορίζει τη δυνατότητα των ΜΜΕ του συγκεκριμένου τομέα να λαμβάνουν πιστώσεις.

### *Περιγραφή του προγράμματος «Δημιουργική Ευρώπη»*

Το πρόγραμμα «Δημιουργική Ευρώπη» συγκεντρώνει και συνεχίζει τα προγράμματα Cultura, Media και Media Mundus. Ο γενικός προϋπολογισμός για τις δράσεις (2014-2020) ανέρχεται σε 1,801 δισ. ευρώ, παρουσιάζοντας αύξηση 37% σε σχέση με το υφιστάμενο ύψος δαπανών. Το πρόγραμμα «Δημιουργική Ευρώπη» αποτελείται από τρεις συνιστώσες: την διατομεακή συνιστώσα, η οποία απευθύνεται σε όλους τους ΠΔΤ (15% του προϋπολογισμού του προγράμματος)· την πολιτιστική συνιστώσα που απευθύνεται στους ΠΔΤ (30% του προϋπολογισμού του προγράμματος)· και τη συνιστώσα MEDIA που απευθύνεται στον οπτικοακουστικό τομέα (55% του προϋπολογισμού του προγράμματος).

Η διατομεακή συνιστώσα θέτει στη διάθεση του ΠΔΤ έναν μηχανισμό που διευκολύνει την πρόσβαση των ΜΜΕ και των οργανώσεων του ΠΔΤ στη χρηματοδότηση και βελτιώνει την

ικανότητα των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων να αξιολογούν πολιτιστικά και δημιουργικά σχέδια. Ο μηχανισμός αυτός θα λειτουργεί συμπληρωματικά προς άλλους μηχανισμούς της ΕΕ που λειτουργούν στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων και ή του προγράμματος για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία.

Τόσο οι προτεραιότητες όσο και τα μέτρα στήριξης των συνιστωσών Πολιτισμός και MEDIA έχουν ως στόχο να ενισχύσουν τις ικανότητες του ΠΔΤ σε ό,τι αφορά: την ενθάρρυνση της χρήσης των ψηφιακών τεχνολογιών ώστε να διασφαλισθεί η προσαρμογή στις εξελίξεις της αγοράς· την προσαρμογή στις ψηφιακές τεχνολογίες· τη δημιουργία νέων επιχειρηματικών προτύπων και προτύπων διανομής· τη στήριξη της διεθνικής εμπορίας και διανομής διαμέσου επιγραμμικών πλατφορμών.

Για τη θέση σε εφαρμογή του προγράμματος, η Επιτροπή εγκρίνει ετήσια προγράμματα εργασίας μέσω εκτελεστικών πράξεων, σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία. Τις περισσότερες επιχορηγήσεις που θα δοθούν από τη Δημιουργική Ευρώπη θα τις διαχειρίζεται ο Εκτελεστικός Οργανισμός για την Εκπαίδευση, τον Οπτικοακουστικό τομέα και τον πολιτισμό, μέσω προσκλήσεων υποβολής προσφορών. Η παρεχόμενη χρηματοδοτική βοήθεια δεν μπορεί να υπερβαίνει το 50% του τελικού κόστους των στηριζόμενων δραστηριοτήτων (εκτός εάν υπάρχει διαφορετική πρόβλεψη στο ετήσιο πρόγραμμα). Η Επιτροπή θα διαχειρίζεται άμεσα ορισμένες πτυχές του προγράμματος, όπως: την απονομή βραβείων, τη συνεργασία με τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, τα ταμεία διεθνούς οπτικοακουστικής συμπαραγωγής, καθώς και τη χρηματοδότηση των «Ευρωπαϊκών Πολιτιστικών Πρωτευουσών» και του «Σήματος Ευρωπαϊκής Κληρονομιάς».

Η Επιτροπή θα παρακολουθεί τακτικά το πρόγραμμα «Δημιουργική Ευρώπη» με βάση τους δείκτες επιδόσεων που παρουσιάζονται στο άρθρο 14, στους οποίους περιλαμβάνονται: το μερίδιο απασχόλησης και το μερίδιο ΑΕγχΠ των συναφών τομέων· η διεθνοποίηση των πολιτιστικών φορέων και ο αριθμός διακρατικών συμπράξεων που δημιουργούνται· ο αριθμός εισιτηρίων για ευρωπαϊκές ταινίες στην Ευρώπη και παγκοσμίως· το ποσοστό των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων στους κινηματογράφους, την τηλεόραση και τις ψηφιακές πλατφόρμες· ο όγκος των δανείων που χορηγούνται στο πλαίσιο του χρηματοδοτικού μηχανισμού.

### ***Θέση της συντάκτριας γνωμοδότησης***

Με τις προτεινόμενες τροπολογίες, η συντάκτρια γνωμοδότησης της επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας υποστηρίζει την εισαγωγή νέων ειδικών στόχων για το πρόγραμμα, οι οποίοι ενισχύουν τις συνιστώσες του προγράμματος που αφορούν την προσαρμογή του ΠΔΤ στην παγκοσμιοποίηση και την ψηφιοποίηση. Οι τροποποιήσεις αποβλέπουν, ιδίως, στην επιγραμμική πρόσβαση στο πολιτιστικό υλικό, στη βελτίωση του τρόπου διαχείρισης και διατήρησης του ψηφιακού υλικού, στην ενθάρρυνση των συμπράξεων μεταξύ πολιτιστικών ιδρυμάτων και ιδιωτικού τομέα, προκειμένου να δημιουργηθούν νέοι τρόποι χρηματοδότησης της ψηφιοποίησης του πολιτιστικού υλικού και να προωθηθούν οι καινοτομικές χρήσεις του υλικού. Η συντάκτρια υποστηρίζει επίσης ότι πρέπει να περιληφθεί στους ειδικούς στόχους του προγράμματος η βελτίωση της πρόσβασης των ατόμων με αναπηρία στα προϊόντα του ΠΔΤ.

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας καλεί την Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

### Τροπολογία 1

#### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(1) Η Συνθήκη αποβλέπει σε μια διαρκώς στενότερη σύνδεση μεταξύ των λαών της Ευρώπης και αναθέτει στην Ένωση το καθήκον, μεταξύ άλλων, να συμβάλλει στην άνθηση των πολιτισμών των κρατών μελών, στο πλαίσιο του σεβασμού της εθνικής και περιφερειακής τους πολυμορφίας και, ταυτόχρονα, να εξασφαλίζει τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την ανταγωνιστικότητα της ενωσιακής βιομηχανίας. Σ' αυτό το πλαίσιο, η Ένωση, όπου κρίνεται αναγκαίο, υποστηρίζει και συμπληρώνει τις ενέργειες των κρατών μελών για τον σεβασμό της πολιτισμικής και γλωσσικής πολυμορφίας, για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών πολιτιστικών και δημιουργικών τομέων και για τη διευκόλυνση της προσαρμογής στις μεταβολές του κλάδου, ιδίως μέσω της επαγγελματικής κατάρτισης.

*Τροπολογία*

(1) Η Συνθήκη αποβλέπει σε μια διαρκώς στενότερη σύνδεση μεταξύ των λαών της Ευρώπης και αναθέτει στην Ένωση το καθήκον, μεταξύ άλλων, να συμβάλλει στην άνθηση των πολιτισμών των κρατών μελών, στο πλαίσιο του σεβασμού της εθνικής και περιφερειακής τους πολυμορφίας και, ταυτόχρονα, να εξασφαλίζει τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την ανταγωνιστικότητα της ενωσιακής βιομηχανίας. Σ' αυτό το πλαίσιο, η Ένωση, όπου κρίνεται αναγκαίο, υποστηρίζει και συμπληρώνει τις ενέργειες των κρατών μελών για τον σεβασμό της πολιτισμικής και γλωσσικής πολυμορφίας, για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών πολιτιστικών και δημιουργικών τομέων και για τη διευκόλυνση της προσαρμογής στις μεταβολές του κλάδου, ιδίως μέσω της επαγγελματικής κατάρτισης **και της διά βίου μάθησης.**

## Τροπολογία 2

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(4α) Τα άτομα με αναπηρία εξακολουθούν να έχουν περιορισμένη πρόσβαση στα προϊόντα του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα, και η διευκόλυνση αυτής της πρόσβασης των ατόμων με αναπηρία θα πρέπει να περιλαμβάνεται στους ειδικούς στόχους του προγράμματος «Δημιουργική Ευρώπη».**

#### *Αιτιολόγηση*

*Προκειμένου να ενθαρρυνθεί η προστασία και η προαγωγή των ευρωπαϊκών γλωσσικών και πολιτιστικών διαφορών, αλλά και για να εδραιωθεί η ανταγωνιστικότητα των τομέων του πολιτισμού και της δημιουργίας, είναι απαραίτητο να συμπεριληφθεί στους ειδικούς στόχους η στήριξη μιας βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης, με διευκόλυνση της πρόσβασης των ατόμων με αναπηρία στα προϊόντα του πολιτιστικού και δημιουργικού τομέα.*

## Τροπολογία 3

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 7

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(7) Η ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με τίτλο «Στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη» (στρατηγική «Ευρώπη 2020») καθορίζει στρατηγική με στόχο να καταστεί η Ένωση μια έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς οικονομία, η οποία θα προσφέρει υψηλό επίπεδο απασχόλησης, παραγωγικότητας και κοινωνικής συνοχής. Σ' αυτή τη στρατηγική, η Επιτροπή επισήμανε ότι η Ένωση πρέπει να παρέχει ελκυστικότερες συνθήκες-πλαίσια για την καινοτομία και τη δημιουργικότητα, όπως μέσω κινήτρων για την ανάπτυξη επιχειρήσεων που θα βασίζονται στη γνώση και μέσω της μεγαλύτερης πρόσβασης του πολιτιστικού

(7) Η ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με τίτλο «Στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη» (στρατηγική «Ευρώπη 2020») καθορίζει στρατηγική με στόχο να καταστεί η Ένωση μια έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς οικονομία, η οποία θα προσφέρει υψηλό επίπεδο απασχόλησης, παραγωγικότητας και κοινωνικής συνοχής. Σ' αυτή τη στρατηγική, η Επιτροπή επισήμανε ότι η Ένωση πρέπει να παρέχει ελκυστικότερες συνθήκες-πλαίσια για την καινοτομία και τη δημιουργικότητα, όπως μέσω κινήτρων για την ανάπτυξη επιχειρήσεων που θα βασίζονται στη γνώση και μέσω της μεγαλύτερης πρόσβασης του πολιτιστικού

και του δημιουργικού τομέα στη χρηματοδότηση.

και του δημιουργικού τομέα στη χρηματοδότηση, **καθώς και με την προώθηση υψηλών επιπέδων ψηφιακού γραμματισμού και προσβασιμότητας.**

#### Τροπολογία 4

##### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(7α) Ο πολιτισμός διαδραματίζει βασικό ρόλο σε καιρούς οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης και συμβάλλει δημιουργικά στην επίτευξη των στόχων κοινωνικής πολιτικής, ενθαρρύνοντας την καινοτομία και παράγοντας έτσι κοινωνικά αποτελέσματα.**

#### Τροπολογία 5

##### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 9

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(9) Από την παρακολούθηση, την αξιολόγηση και τη δημόσια διαβούλευση προκύπτει ότι τα προγράμματα «Πολιτισμός», «MEDIA» και «MEDIA Mundus» διαδραματίζουν εξέχοντα ρόλο στην προάσπιση και την προώθηση της πολιτισμικής και γλωσσικής πολυμορφίας της Ευρώπης και ότι εξυπηρετούν τις ανάγκες του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα, αλλά και ότι οι στόχοι οποιουδήποτε νέου προγράμματος θα πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τους ευρύτερους στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020». Από αυτές τις αξιολογήσεις και διαβουλεύσεις, καθώς και από διάφορες ανεξάρτητες μελέτες, ιδίως τη μελέτη σχετικά με την επιχειρηματική διάσταση της πολιτιστικής

(9) Από την παρακολούθηση, την αξιολόγηση και τη δημόσια διαβούλευση προκύπτει ότι τα προγράμματα «Πολιτισμός», «MEDIA» και «MEDIA Mundus» διαδραματίζουν εξέχοντα ρόλο στην προάσπιση και την προώθηση της πολιτισμικής και γλωσσικής πολυμορφίας της Ευρώπης και ότι εξυπηρετούν τις ανάγκες του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα, αλλά και ότι οι στόχοι οποιουδήποτε νέου προγράμματος θα πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τους ευρύτερους στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020». Από αυτές τις αξιολογήσεις και διαβουλεύσεις, καθώς και από διάφορες ανεξάρτητες μελέτες, ιδίως τη μελέτη σχετικά με την επιχειρηματική διάσταση της πολιτιστικής

και της δημιουργικής βιομηχανίας, προκύπτει επίσης ότι ο πολιτιστικός και ο δημιουργικός τομέας αντιμετωπίζουν κοινές προκλήσεις, δηλαδή το περιεχόμενο της ιδιαίτερα κατακερματισμένης αγοράς, τον αντίκτυπο της στροφής στην ψηφιακή εποχή και την παγκοσμιοποίηση, τις δυσκολίες όσον αφορά την πρόσβαση στη χρηματοδότηση και την έλλειψη συγκρίσιμων στοιχείων, παράμετροι που απαιτούν όλες την ανάληψη δράσης σε επίπεδο Ένωσης.

και της δημιουργικής βιομηχανίας, προκύπτει επίσης ότι ο πολιτιστικός και ο δημιουργικός τομέας αντιμετωπίζουν κοινές προκλήσεις, δηλαδή το περιεχόμενο της ιδιαίτερα κατακερματισμένης αγοράς, τον αντίκτυπο της στροφής στην ψηφιακή εποχή και την παγκοσμιοποίηση, τις δυσκολίες όσον αφορά την πρόσβαση στη χρηματοδότηση και την έλλειψη συγκρίσιμων στοιχείων, παράμετροι που απαιτούν όλες την ανάληψη δράσης σε επίπεδο Ένωσης. **Ωστόσο, σε αντίθεση με τις άλλες προκλήσεις, η ψηφιοποίηση πρέπει να θεωρείται ότι αποτελεί τόσο καταλύτη όσο και ευκαιρία.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Η τεχνολογία και η διαθεσιμότητα ευρυζωνικής υποδομής σε αστικές και αγροτικές περιοχές προσφέρουν νέες ευκαιρίες στους δημιουργούς προκειμένου να παράγουν και να διανέμουν τα έργα τους σε ένα ευρύτερο κοινό με χαμηλότερο κόστος, ανεξάρτητα από φυσικούς και γεωγραφικούς περιορισμούς. Εάν οι πάροχοι πολιτιστικών περιεχομένων χρησιμοποιούν στο έπακρο τις ΤΠΕ και εάν αναθεωρηθούν τα παραδοσιακά μοντέλα παραγωγής και διανομής, τότε το δυνητικό κοινό και οι αγορές για τους δημιουργούς αυξάνονται και η προσφορά πολιτιστικών αγαθών στους πολίτες γίνεται πιο πολύμορφη.*

## **Τροπολογία 6**

### **Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

***(10α) Οι τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας βρίσκονται αντιμέτωποι με την ψηφιακή μετάβαση που επηρεάζει τα κλασσικά πρότυπα, μεταβάλλοντας τις αλυσίδες αξιών και επιζητώντας νέα επιχειρηματικά πρότυπα. Η ψηφιοποίηση και η παροχή ευρύτερης πρόσβασης σε πολιτιστικούς πόρους προσφέρουν τεράστιες οικονομικές ευκαιρίες και αποτελούν απαραίτητη προϋπόθεση για την περαιτέρω ανάπτυξη των πολιτιστικών και δημιουργικών ικανοτήτων της Ευρώπης και της βιομηχανικής παρουσίας του κλάδου στο πεδίο αυτό.***



### Αιτιολόγηση

Μπορεί να γίνει περαιτέρω χρήση του ψηφιοποιημένου υλικού – για εμπορικούς και μη εμπορικούς σκοπούς – για χρήσεις όπως η ανάπτυξη μαθησιακού και εκπαιδευτικού περιεχομένου, ντοκιμαντέρ, εφαρμογές του τουρισμού, παιχνίδια, κινούμενα σχέδια και εργαλεία σχεδιασμού, υπό την προϋπόθεση ότι αυτό γίνεται με πλήρη σεβασμό των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων.

## Τροπολογία 7

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 11

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(11) Η στροφή στην ψηφιακή εποχή επηρεάζει σε τεράστιο βαθμό την παραγωγή, τη διάδοση, την πρόσβαση, την κατανάλωση και την αποτίμηση των πολιτιστικών και δημιουργικών αγαθών. Αυτές οι αλλαγές προσφέρουν αξιόλογες ευκαιρίες για τον ευρωπαϊκό πολιτιστικό και δημιουργικό τομέα. Το χαμηλότερο κόστος διανομής, οι νέοι δίαυλοι διανομής και οι νέες ευκαιρίες για εξειδικευμένα προϊόντα μπορούν να διευκολύνουν την πρόσβαση και να αυξήσουν την κυκλοφορία σε παγκόσμιο επίπεδο. Για να αξιοποιηθούν αυτές οι ευκαιρίες και να υπάρξει προσαρμογή στο πλαίσιο της ψηφιοποίησης και της παγκοσμιοποίησης, ο πολιτιστικός και ο δημιουργικός τομέας πρέπει να αναπτύξουν νέες δεξιότητες, ενώ απαιτείται να αποκτήσουν μεγαλύτερη πρόσβαση στη χρηματοδότηση, προκειμένου να αναβαθμίσουν τον εξοπλισμό τους, να καταρτίσουν νέες μεθόδους παραγωγής και διανομής και να προσαρμόσουν τα επιχειρηματικά μοντέλα τους.

*Τροπολογία*

(11) Η στροφή στην ψηφιακή εποχή επηρεάζει σε τεράστιο βαθμό την παραγωγή, τη διάδοση, την πρόσβαση, την κατανάλωση και την αποτίμηση των πολιτιστικών και δημιουργικών αγαθών. Αυτές οι αλλαγές προσφέρουν αξιόλογες ευκαιρίες για τον ευρωπαϊκό πολιτιστικό και δημιουργικό τομέα **και για την ευρωπαϊκή κοινωνία εν γένει**. Το χαμηλότερο κόστος διανομής, οι νέοι δίαυλοι διανομής και οι νέες ευκαιρίες για εξειδικευμένα προϊόντα μπορούν να διευκολύνουν την πρόσβαση και να αυξήσουν την κυκλοφορία σε παγκόσμιο επίπεδο, **συμβάλλοντας ταυτόχρονα στην ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής**. Για να αξιοποιηθούν αυτές οι ευκαιρίες και να υπάρξει προσαρμογή στο πλαίσιο της ψηφιοποίησης και της παγκοσμιοποίησης, ο πολιτιστικός και ο δημιουργικός τομέας πρέπει να αναπτύξουν νέες δεξιότητες, ενώ απαιτείται να αποκτήσουν μεγαλύτερη πρόσβαση στη χρηματοδότηση, προκειμένου να αναβαθμίσουν τον εξοπλισμό τους, να καταρτίσουν νέες μεθόδους παραγωγής και διανομής και να προσαρμόσουν τα επιχειρηματικά μοντέλα τους.

### Αιτιολόγηση

*Οι στρατηγικές τοπικής και περιφερειακής ανάπτυξης έχουν ενσωματώσει με επιτυχία τους τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας σε πολλά επίπεδα: προαγωγή της πολιτιστικής κληρονομιάς για επιχειρηματικούς σκοπούς· ανάπτυξη της πολιτιστικής υποδομής και*

υπηρεσιών για τη στήριξη βιώσιμου τουρισμού· δημιουργία ομάδων τοπικών επιχειρήσεων και συμπράξεων μεταξύ των ΚΠΔ και της βιομηχανίας, της έρευνας, της εκπαίδευσης και άλλων τομέων· δημιουργία εργαστηρίων καινοτομίας· βιώσιμη αστική ανάπτυξη.

## Τροπολογία 8

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(11α) Το ψηφιακό υλικό θα πρέπει να υπόκειται σε καλή διαχείριση και συντήρηση, έτσι ώστε η πληροφορία που αποθηκεύεται σε αυτό το υλικό να μην καθίσταται δυσανάγνωστη όταν τα στοιχεία του υλικού και λογισμικού που χρησιμοποιούνται για την αποθήκευση καθίστανται πεπαλαιωμένα, όταν οι συσκευές αποθήκευσης χειροτερεύουν λόγω παλαίωσης και/ή όταν οι συσκευές αποθήκευσης δεν είναι πλέον σε θέση να στηρίζουν τον σημαντικό όγκο του νέου και ολοένα μεταβαλλόμενου περιεχομένου. Οι καινοτόμες τεχνολογίες αποθήκευσης που βασίζονται στο διαδίκτυο μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη συντήρηση των πολιτιστικών και δημιουργικών δεδομένων, υπό τον όρο ότι καθίστανται δυνατές, προστατεύονται και διασφαλίζονται η ασφάλεια των δεδομένων, η ανθεκτικότητα της ψηφιακής υποδομής και η πρόσβαση σε αυτά τα δεδομένα.*

## Τροπολογία 9

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 11 β (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(11β) Για να αναπτυχθούν οι ευρωπαϊκοί κλάδοι πολιτισμού και δημιουργικότητας απαιτείται ένα σύγχρονο, προσιτό και*

## Τροπολογία 10

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 12

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(12) Οι τρέχουσες πρακτικές διανομής υποστηρίζουν το σύστημα χρηματοδότησης ταινιών. Ωστόσο, γίνεται διαρκώς πιο επιτακτική η ανάγκη να προωθηθεί η ανάδειξη ελκυστικών ηλεκτρονικών νόμιμων προσφορών και να ενθαρρυνθεί η καινοτομία. Για τον λόγο αυτό, είναι σημαντικό να προωθηθεί η ευελιξία των νέων τρόπων διανομής, ώστε να καταστεί εφικτή η ανάδειξη νέων επιχειρηματικών μοντέλων.

*Τροπολογία*

(12) Οι τρέχουσες πρακτικές διανομής υποστηρίζουν το σύστημα χρηματοδότησης ταινιών. Ωστόσο, γίνεται διαρκώς πιο επιτακτική η ανάγκη να προωθηθεί η ανάδειξη ελκυστικών ηλεκτρονικών νόμιμων προσφορών και να ενθαρρυνθεί η καινοτομία, **ιδίως σε σχέση με το κινητό Διαδίκτυο**. Για τον λόγο αυτό, είναι σημαντικό να προωθηθεί η ευελιξία των νέων τρόπων διανομής, ώστε να καταστεί εφικτή η ανάδειξη νέων επιχειρηματικών μοντέλων. **Αυτές οι νόμιμες και ελκυστικές ηλεκτρονικές προσφορές θα πρέπει να βασίζονται σε μια ολοκληρωμένη στρατηγική σε επίπεδο Ένωσης, με τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων μερών. Αυτές οι νέες νόμιμες ηλεκτρονικές προσφορές θα πρέπει να έχουν ως στόχο να ενθαρρύνουν την καλλιτεχνική δημιουργία και να προστατεύσουν τα συμφέροντα των δημιουργών, στον ίδιο όμως βαθμό θα πρέπει να διασφαλίζουν και την όσο το δυνατόν ευρύτερη δυνατότητα πρόσβασης του κοινού στα προϊόντα του πολιτιστικού και δημιουργικού τομέα.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Λαμβάνοντας υπόψη ότι το Διαδίκτυο χρησιμοποιείται ολοένα και περισσότερο σε κινητές συσκευές (τηλέφωνα, υπολογιστές, κ.λπ.), θα πρέπει να περιληφθούν και οι τεχνολογίες που αφορούν το κινητό Διαδίκτυο, διότι έχουν σημαντικό ρόλο στη διασφάλιση της ευελιξίας των νέων τρόπων διανομής. Οι νόμιμες και ελκυστικές ηλεκτρονικές προσφορές θα πρέπει να ενθαρρύνουν την καλλιτεχνική δημιουργία και να προστατεύουν τα συμφέροντα των δημιουργών, αλλά και να διασφαλίζουν, εξίσου, την ευρύτερη δυνατή πρόσβαση του κοινού στα προϊόντα των τομέων του πολιτισμού και της δημιουργίας.*

## Τροπολογία 11

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(12α) Η Ένωση πρέπει να λάβει άμεσα μέτρα για να επωφεληθεί από τα πλεονεκτήματα της ψηφιοποίησης και της συντήρησης του ψηφιακού υλικού. Εάν τα κράτη μέλη δεν εντείνουν τις επενδύσεις τους σε αυτόν τον τομέα, υπάρχει κίνδυνος τα πολιτιστικά και οικονομικά οφέλη από τη μετάβαση στην ψηφιακή εποχή να συγκεκριμενοποιηθούν σε άλλες ηπείρους και όχι στην Ευρώπη.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Η ψηφιοποίηση αποτελεί σημαντικό μέσο για εξασφάλιση μεγαλύτερης πρόσβασης και χρήσης του πολιτιστικού υλικού. Το συνολικό κόστος της ψηφιοποίησης της πολιτιστικής κληρονομιάς της Ευρώπης είναι υψηλό και δεν μπορεί να καλυφθεί μόνο από κρατική χρηματοδότηση. Με χορηγίες ψηφιοποίησης από τον ιδιωτικό τομέα ή με συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα μπορούν να συμμετάσχουν ιδιωτικοί φορείς σε προσπάθειες ψηφιακοποίησης και πρέπει να ενθαρρυνθούν περαιτέρω.*

## Τροπολογία 12

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 12 β (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(12β) Τα βιβλία, οι εφημερίδες και τα περιοδικά αποτελούν στοιχεία τόσο των κλάδων του πολιτισμού όσο και ενός πλουραλιστικού και ποικιλόμορφου ευρωπαϊκού τομέα ενημέρωσης. Η ψηφιακή εποχή δημιουργεί προκλήσεις όσον αφορά την βιωσιμότητα των παραδοσιακών μορφών των κλάδων αυτών, όπως είναι οι τομείς της έκδοσης και διανομής βιβλίων και τα έντυπα μέσα ενημέρωσης,**

## Τροπολογία 13

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 12 γ (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(12γ) Η δυνατότητα ηλεκτρονικής πρόσβασης στο πολιτιστικό υλικό θα επιτρέψει στους πολίτες ολόκληρης της Ένωσης να έχουν πρόσβαση σε αυτό και να το χρησιμοποιούν για ψυχαγωγικούς, εκπαιδευτικούς ή επαγγελματικούς σκοπούς. Έτσι, η πολύμορφη και πολυγλωσσική κληρονομιά της Ευρώπης θα αποκτήσει ένα σαφές προφίλ στο Διαδίκτυο, ενώ η ψηφιοποίηση του υλικού των πολιτιστικών ιδρυμάτων της Ευρώπης θα τα βοηθήσει να συνεχίσουν να εκπληρώνουν το καθήκον τους, ήτοι να παρέχουν πρόσβαση στην κληρονομιά μας και να τη διαφυλάττουν σε ψηφιακή μορφή.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Η δυνατότητα ηλεκτρονικής πρόσβασης στο πολιτιστικό υλικό θα επιτρέψει στους πολίτες ολόκληρης της Ευρωπαϊκής Ένωσης να έχουν πρόσβαση σε αυτό και να το χρησιμοποιούν για ψυχαγωγικούς, εκπαιδευτικούς ή επαγγελματικούς σκοπούς. Ταυτόχρονα, η δυνατότητα ηλεκτρονικής πρόσβασης στο πολιτιστικό υλικό θα δώσει την ευκαιρία στην πολύμορφη και πολύγλωσση κληρονομιά της Ευρώπης να έχει ένα σαφές προφίλ στο Διαδίκτυο.*

## Τροπολογία 14

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 13

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(13) Μία από τις μεγαλύτερες προκλήσεις του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα –ιδίως των μικρών φορέων, συμπεριλαμβανομένων των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) και των μικροεπιχειρήσεων– είναι η δυσκολία τους να αποκτήσουν πρόσβαση στα κεφάλαια που απαιτούνται για να χρηματοδοτήσουν τις δραστηριότητές τους, να αναπτυχθούν, να διατηρήσουν την ανταγωνιστικότητά

(13) Μία από τις μεγαλύτερες προκλήσεις του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα –ιδίως των μικρών φορέων, συμπεριλαμβανομένων των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) και των μικροεπιχειρήσεων– είναι η δυσκολία τους να αποκτήσουν πρόσβαση στα κεφάλαια που απαιτούνται για να χρηματοδοτήσουν τις δραστηριότητές τους, να αναπτυχθούν, να δημιουργήσουν απασχόληση, να

τους ή να διεθνοποιηθούν. Αν και αυτό συνιστά, γενικά, μια πρόκληση με την οποία έρχονται συχνά αντιμέτωπες οι ΜΜΕ, η κατάσταση είναι πολύ πιο δύσκολη στον πολιτιστικό και τον δημιουργικό τομέα εξαιτίας της άυλης φύσης πολλών από τα στοιχεία ενεργητικού τους, του χαρακτήρα πρωτοτύπου που έχουν οι δραστηριότητές τους, της έλλειψης επενδυτικής ετοιμότητας των φορέων των συγκεκριμένων τομέων, καθώς και της ανεπαρκούς επενδυτικής ετοιμότητας των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων.

διατηρήσουν την ανταγωνιστικότητά τους ή να διεθνοποιηθούν. Αν και αυτό συνιστά, γενικά, μια πρόκληση με την οποία έρχονται συχνά αντιμέτωπες οι ΜΜΕ, η κατάσταση είναι πολύ πιο δύσκολη στον πολιτιστικό και τον δημιουργικό τομέα εξαιτίας της άυλης φύσης πολλών από τα στοιχεία ενεργητικού τους, του χαρακτήρα πρωτοτύπου που έχουν οι δραστηριότητές τους **και της εγγενούς ανάγκης τους να αναλαμβάνουν κινδύνους και να πειραματίζονται προκειμένου να καινοτομήσουν**, της έλλειψης επενδυτικής ετοιμότητας των φορέων των συγκεκριμένων τομέων, καθώς και της ανεπαρκούς επενδυτικής ετοιμότητας των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων.

## Τροπολογία 15

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 15

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(15) Είναι αναγκαίο να συνενωθούν τα τρέχοντα μεμονωμένα προγράμματα της Ένωσης για τον πολιτιστικό και τον δημιουργικό τομέα σε ένα και μόνο συγκεντρωτικό πρόγραμμα, ώστε να υποστηριχθούν αποτελεσματικότερα οι πολιτιστικοί και δημιουργικοί φορείς, προκειμένου να αξιοποιήσουν τις ευκαιρίες που προσφέρουν η ψηφιοποίηση και η παγκοσμιοποίηση και να διευκολυνθούν στην αντιμετώπιση ζητημάτων που οδηγούν σήμερα στον κατακερματισμό της αγοράς. Το πρόγραμμα, για να είναι αποτελεσματικό, θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τη συγκεκριμένη φύση των επιμέρους τομέων, τις διαφορετικές ομάδες-στόχους τους και τις ιδιαίτερες ανάγκες τους μέσω εξατομικευμένης προσέγγισης στο πλαίσιο ανεξάρτητων συνιστωσών.

*Τροπολογία*

(15) Είναι αναγκαίο να συνενωθούν τα τρέχοντα μεμονωμένα προγράμματα της Ένωσης για τον πολιτιστικό και τον δημιουργικό τομέα σε ένα και μόνο συγκεντρωτικό πρόγραμμα, ώστε να υποστηριχθούν αποτελεσματικότερα οι πολιτιστικοί και δημιουργικοί φορείς, προκειμένου να αξιοποιήσουν τις ευκαιρίες που προσφέρουν η ψηφιοποίηση και η παγκοσμιοποίηση και να διευκολυνθούν στην αντιμετώπιση ζητημάτων που οδηγούν σήμερα στον κατακερματισμό της αγοράς. Το πρόγραμμα, για να είναι αποτελεσματικό, θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τη συγκεκριμένη φύση των επιμέρους τομέων, τις διαφορετικές ομάδες-στόχους τους και τις ιδιαίτερες ανάγκες τους μέσω εξατομικευμένης προσέγγισης στο πλαίσιο ανεξάρτητων συνιστωσών. **Οι αλλαγές αυτές θα πρέπει να δίνουν προτεραιότητα στην απλοποίηση της διαδικασίας αίτησης και συμμόρφωσης προς τις διαδικασίες**

*απόδοσης λογαριασμών, έτσι ώστε τόσο οι ΜΜΕ όσο και οι τοπικές και εθελοντικές οργανώσεις να μην υπερφορτώνονται με διοικητικές διατυπώσεις.*

## Τροπολογία 16

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 16

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(16) Ο θεσμός *της Πολιτιστικής Πρωτεύουσας* της Ευρώπης και το Σήμα Ευρωπαϊκής Κληρονομιάς ενισχύουν στους ανθρώπους την αίσθηση ότι ανήκουν σε έναν κοινό πολιτισμικό χώρο και αυξάνουν την αξία της πολιτιστικής κληρονομιάς. **Θα πρέπει να υπάρξει χρηματοδότηση για τις δύο αυτές δράσεις** της Ένωσης.

*Τροπολογία*

(16) Ο θεσμός *των Πολιτιστικών και Αθλητικών Πρωτευουσών* της Ευρώπης και το Σήμα Ευρωπαϊκής Κληρονομιάς ενισχύουν στους ανθρώπους την αίσθηση ότι ανήκουν σε έναν κοινό πολιτισμικό χώρο και αυξάνουν την αξία της πολιτιστικής κληρονομιάς. **Αυτές οι δράσεις της Ένωσης θα χρηματοδοτηθούν από το πρόγραμμα Δημιουργική Ευρώπη.**

## Τροπολογία 17

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 23

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(23) Όσον αφορά την υλοποίηση του προγράμματος, θα πρέπει να συνυπολογιστεί ο ιδιαίτερος χαρακτήρας του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα, ενώ θα πρέπει να ληφθεί ειδική μέριμνα ώστε να εξασφαλιστεί η απλούστευση των διοικητικών και χρηματοδοτικών διαδικασιών.

*Τροπολογία*

(23) Όσον αφορά την υλοποίηση του προγράμματος, θα πρέπει να συνυπολογιστεί ο ιδιαίτερος χαρακτήρας του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα, **μεταξύ άλλων και με τη διαβούλευση με τον τομέα μέσω των κατάλληλων διαύλων**, ενώ θα πρέπει να ληφθεί ειδική μέριμνα ώστε να εξασφαλιστεί η απλούστευση των διοικητικών και χρηματοδοτικών διαδικασιών, **ιδίως για τις ΜΜΕ και τις τοπικές και εθελοντικές οργανώσεις.**

## Τροπολογία 18

## Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 25

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(25) Όπως αναφέρεται στην έκθεση της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2010, σχετικά με τον αντίκτυπο των αποφάσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιούν τις νομικές βάσεις των ευρωπαϊκών προγραμμάτων στους τομείς της διά βίου μάθησης, του πολιτισμού, της νεολαίας και της συμμετοχής του πολίτη στα κοινά, η ουσιαστική συντόμευση των προθεσμιών στις διαδικασίες διαχείρισης αύξησε την αποτελεσματικότητα των προγραμμάτων. Η απλούστευση αυτού του είδους θα πρέπει να συνεχιστεί.

*Τροπολογία*

(25) Όπως αναφέρεται στην έκθεση της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2010, σχετικά με τον αντίκτυπο των αποφάσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιούν τις νομικές βάσεις των ευρωπαϊκών προγραμμάτων στους τομείς της διά βίου μάθησης, του πολιτισμού, της νεολαίας και της συμμετοχής του πολίτη στα κοινά, η ουσιαστική συντόμευση των προθεσμιών στις διαδικασίες διαχείρισης αύξησε την αποτελεσματικότητα των προγραμμάτων. Η απλούστευση αυτού του είδους θα πρέπει να συνεχιστεί **και να βελτιωθεί περαιτέρω, εστιάζοντας στη συντόμευση των προθεσμιών χορήγησης επιδότησης και σε μια μεγαλύτερη χρήση των ηλεκτρονικών εργαλείων διαχείρισης των σχεδίων.**

## Τροπολογία 19 Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. «πολιτιστικός και δημιουργικός τομέας»: κάθε τομέας του οποίου οι δραστηριότητες βασίζονται σε πολιτισμικές αξίες και/ή αποτελεί προϊόν καλλιτεχνικής και δημιουργικής έκφρασης, ανεξάρτητα από το αν αυτές οι δραστηριότητες έχουν ή όχι ως γνώμονα την αγορά και ανεξάρτητα από το είδος της δομής που τις εκτελεί. Οι εν λόγω δραστηριότητες περιλαμβάνουν τη δημιουργία, την παραγωγή, τη διάδοση και τη διατήρηση των αγαθών και των υπηρεσιών που ενσαρκώνουν πολιτιστική, καλλιτεχνική ή δημιουργική έκφραση, καθώς και συναφείς λειτουργίες όπως η

*Τροπολογία*

1. «πολιτιστικός και δημιουργικός τομέας»: κάθε τομέας του οποίου οι δραστηριότητες βασίζονται σε πολιτισμικές αξίες και/ή αποτελεί προϊόν καλλιτεχνικής και δημιουργικής έκφρασης, ανεξάρτητα από το αν αυτές οι δραστηριότητες έχουν ή όχι ως γνώμονα την αγορά και ανεξάρτητα από το είδος της δομής που τις εκτελεί. Οι εν λόγω δραστηριότητες περιλαμβάνουν τη δημιουργία, την παραγωγή, τη διάδοση και τη διατήρηση των αγαθών και των υπηρεσιών, **συμπεριλαμβανομένης της ψηφιοποίησης των υπηρεσιών**, που ενσαρκώνουν πολιτιστική, καλλιτεχνική ή



εκπαίδευση, η διαχείριση ή η κανονιστική ρύθμιση. Ο πολιτιστικός και ο δημιουργικός τομέας περιλαμβάνουν **ιδίως** την αρχιτεκτονική, τα αρχεία και τις βιβλιοθήκες, τα καλλιτεχνήματα, τα οπτικοακουστικά προϊόντα (όπως ταινίες, τηλεόραση, βιντεοπαιχνίδια και πολυμέσα), την πολιτιστική κληρονομιά, τα σχέδια, **τα φεστιβάλ**, τη μουσική, τις παραστατικές τέχνες, τις εκδόσεις, **το ραδιόφωνο και τις εικαστικές τέχνες**.

δημιουργική έκφραση, καθώς και συναφείς λειτουργίες όπως η εκπαίδευση, η διαχείριση ή η κανονιστική ρύθμιση **και η κατάρτιση**. Ο πολιτιστικός και ο δημιουργικός τομέας περιλαμβάνουν **τομείς όπως** την αρχιτεκτονική, τα αρχεία και τις βιβλιοθήκες, τα καλλιτεχνήματα, τα οπτικοακουστικά προϊόντα (όπως ταινίες, τηλεόραση, **ραδιόφωνο**, βιντεοπαιχνίδια και πολυμέσα), την πολιτιστική κληρονομιά, τα σχέδια, τη μουσική, τις παραστατικές τέχνες, τις εκδόσεις, **τον αθλητισμό**, τις εικαστικές τέχνες **και τις ηχογραφήσεις**.

## Τροπολογία 20

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 - παράγραφος 2 - στοιχείο α)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(α) τον διακρατικό χαρακτήρα των συναφών δραστηριοτήτων και του αντικτύπου τους, που θα συμπληρώνουν εθνικά, διεθνή και άλλα ενωσιακά προγράμματα·

*Τροπολογία*

(α) τον διακρατικό χαρακτήρα των συναφών δραστηριοτήτων και του αντικτύπου τους, **ιδίως σε ό,τι αφορά την ανταλλαγή γνώσεων**, που θα συμπληρώνουν **τοπικά, περιφερειακά**, εθνικά, διεθνή και άλλα ενωσιακά προγράμματα·

## Τροπολογία 21

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(γ) τη διακρατική συνεργασία, που μπορεί να προωθήσει πιο συνθετικές, γρήγορες και αποτελεσματικές απαντήσεις στις παγκόσμιες προκλήσεις και να έχει μακροχρόνια συστημικά αποτελέσματα στους συγκεκριμένους τομείς·

*Τροπολογία*

(γ) τη διακρατική συνεργασία, που μπορεί να προωθήσει πιο συνθετικές, γρήγορες και αποτελεσματικές απαντήσεις στις παγκόσμιες προκλήσεις **και την καινοτομία**, και να έχει μακροχρόνια συστημικά αποτελέσματα στους συγκεκριμένους τομείς·

## Τροπολογία 22

### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(δα) την αύξηση της κοινωνικής συνοχής, μέσω της βελτίωσης της πρόσβασης όλων των πολιτών της Ένωσης, και ιδίως των ατόμων με αναπηρία, στα προϊόντα των τομέων του πολιτισμού και της δημιουργίας·**

*Αιτιολόγηση*

*Η βελτίωση της πρόσβασης όλων των ευρωπαϊών πολιτών, και ιδίως των ατόμων με αναπηρία, στα προϊόντα των τομέων του πολιτισμού και της δημιουργίας συμβάλλει σημαντικά στην κοινωνική συνοχή στην ΕΕ.*

## Τροπολογία 23

### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 4 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(β) να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα με σκοπό την προώθηση έξυπνης, βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης.

(β) να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα **και η ευελιξία** του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα με σκοπό την προώθηση έξυπνης, βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης.

## Τροπολογία 24

### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 5 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(β) να **προωθηθεί** η διακρατική κυκλοφορία των έργων και των φορέων του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα και να γίνει στροφή προς νέα ακροατήρια εντός και εκτός Ευρώπης·

(β) να **καταστεί δυνατή** η διακρατική κυκλοφορία των έργων και των φορέων του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα και να γίνει στροφή προς νέα ακροατήρια εντός και εκτός Ευρώπης·

## Τροπολογία 25

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – στοιχείο β α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(βα) να προωθηθεί η κινητικότητα μεταξύ των καλλιτεχνών, ο διαπολιτισμικός διάλογος και η καλλιτεχνική εκπαίδευση·**

## Τροπολογία 26

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(γ) να ενισχυθεί η χρηματοδοτική ικανότητα του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα, και ιδίως των μικρομεσαίων επιχειρήσεων και **οργανισμών·**

(γ) να ενισχυθεί η χρηματοδοτική ικανότητα του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα, και ιδίως **των δημοσίων βιβλιοθηκών, των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, των πολύ μικρών επιχειρήσεων και των τοπικών και εθελοντικών οργανώσεων·**

## Τροπολογία 27

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – στοιχείο δ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(δ) να στηριχθεί η διακρατική συνεργασία σε επίπεδο πολιτικής, προκειμένου να τονωθεί η χάραξη πολιτικής, η καινοτομία, η δημιουργία ακροατηρίου **και** η κατάρτιση νέων επιχειρηματικών μοντέλων.

(δ) να στηριχθεί η διακρατική συνεργασία σε επίπεδο πολιτικής, προκειμένου να τονωθεί η χάραξη πολιτικής, η καινοτομία, η δημιουργία ακροατηρίου, η κατάρτιση νέων επιχειρηματικών μοντέλων **και η επιχειρηματική δραστηριότητα·**

## Τροπολογία 28

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – στοιχείο δ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(δα) να ενθαρρυνθούν οι συμπράξεις μεταξύ πολιτιστικών ιδρυμάτων και του ιδιωτικού τομέα με σκοπό τη δημιουργία νέων τρόπων χρηματοδότησης της ψηφιοποίησης πολιτιστικού υλικού και την ενθάρρυνση καινοτομικών χρήσεων του υλικού, εξασφαλίζοντας παράλληλα ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα για την ψηφιοποίηση είναι δίκαιες και ισόρροπες·**

#### *Αιτιολόγηση*

*Προκειμένου να ενθαρρυνθεί η προστασία και η προαγωγή των ευρωπαϊκών γλωσσικών και πολιτιστικών διαφορών, αλλά και για να εδραιωθεί η ανταγωνιστικότητα των τομέων του πολιτισμού και της δημιουργίας, είναι απαραίτητο να συμπεριληφθεί στους ειδικούς στόχους η ενθάρρυνση συμπράξεων μεταξύ πολιτιστικών ιδρυμάτων και του ιδιωτικού τομέα, προκειμένου να δημιουργηθούν νέοι τρόποι χρηματοδότησης της ψηφιοποίησης πολιτιστικού υλικού και να ενθαρρυνθούν καινοτομικές χρήσεις του υλικού.*

## Τροπολογία 29

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – σημείο δ β (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(δβ) να προωθηθούν υψηλά επίπεδα ψηφιακού γραμματισμού και προσβασιμότητας σε όλα τα κράτη μέλη, προκειμένου να δημιουργηθούν ίσες ευκαιρίες που να επιτρέπουν στους πολίτες της Ένωσης να απολαμβάνουν τα πολιτιστικά, καλλιτεχνικά και οπτικοακουστικά έργα·**

## Τροπολογία 30

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – στοιχείο (δ γ) (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(δγ) να τονωθεί η βιώσιμη απασχόληση στον πολιτιστικό και δημιουργικό τομέα, δημιουργώντας επίσης θετικές συνέπειες ως προς την απασχόληση σε συναφείς τομείς όπως ο τουρισμός και ο ψηφιακός τομέας·**

### **Τροπολογία 31**

#### **Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – στοιχείο δ δ (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(δδ) να βελτιωθούν οι συνθήκες για την ψηφιοποίηση και την επιγραμμική προσβασιμότητα του υλικού που προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας·**

#### *Αιτιολόγηση*

*Προκειμένου να ενθαρρυνθεί η προστασία και η προαγωγή των ευρωπαϊκών γλωσσικών και πολιτιστικών διαφορών, αλλά και για να εδραιωθεί η ανταγωνιστικότητα των τομέων του πολιτισμού και της δημιουργίας, είναι απαραίτητο να συμπεριληφθεί στους ειδικούς στόχους η βελτίωση των συνθηκών για την ψηφιοποίηση και την επιγραμμική προσβασιμότητα του υλικού που προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.*

### **Τροπολογία 32**

#### **Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – στοιχείο δ ε (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(δε) να βελτιωθούν οι συνθήκες ψηφιακής υποδομής και το νομοθετικό πλαίσιο για τη διαχείριση και αποθήκευση του υλικού που δημιουργείται σε ψηφιακή μορφή, ώστε να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη διατήρηση του υλικού αυτού·**

## Τροπολογία 33

### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 5 – στοιχείο δ στ (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(δστ) να στηριχθεί μια βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη, με διευκόλυνση της πρόσβασης των ατόμων με αναπηρία στα προϊόντα του πολιτιστικού και δημιουργικού τομέα.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Προκειμένου να ενθαρρυνθεί η προστασία και η προαγωγή των ευρωπαϊκών γλωσσικών και πολιτιστικών διαφορών, αλλά και για να εδραιωθεί η ανταγωνιστικότητα των τομέων του πολιτισμού και της δημιουργίας, είναι απαραίτητο να συμπεριληφθεί στους ειδικούς στόχους η στήριξη μιας βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης, με διευκόλυνση της πρόσβασης των ατόμων με αναπηρία στα προϊόντα του πολιτιστικού και δημιουργικού τομέα.*

## Τροπολογία 34

### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

1. Η Επιτροπή δημιουργεί έναν μηχανισμό για τον πολιτιστικό και τον δημιουργικό τομέα, ο οποίος θα λειτουργεί στο πλαίσιο ενός ενωσιακού μέσου δανεισμού για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Ο εν λόγω μηχανισμός έχει τις ακόλουθες προτεραιότητες:

1. Η Επιτροπή δημιουργεί έναν μηχανισμό για τον πολιτιστικό και τον δημιουργικό τομέα, ο οποίος θα λειτουργεί στο πλαίσιο ενός ενωσιακού μέσου δανεισμού για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, **τις πολύ μικρές επιχειρήσεις και τις τοπικές και εθελοντικές οργανώσεις**. Ο εν λόγω μηχανισμός έχει τις ακόλουθες προτεραιότητες:

## Τροπολογία 35

### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 7 - παράγραφος 1 - στοιχείο α)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(α) να διευκολύνει την πρόσβαση στη χρηματοδότηση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων και οργανισμών του ευρωπαϊκού πολιτιστικού και

(α) να διευκολύνει την πρόσβαση στη χρηματοδότηση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, **των πολύ μικρών επιχειρήσεων, των δημοσίων βιβλιοθηκών** και τοπικών και εθελοντικών

δημιουργικού τομέα·

οργανώσεων του ευρωπαϊκού πολιτιστικού και δημιουργικού τομέα·

### Τροπολογία 36

#### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 – στοιχείο ε

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(ε) διασκέψεις, σεμινάρια και διάλογος πολιτικής, ακόμα και στον τομέα του πολιτιστικού και μιντιακού γραμματισμού·

*Τροπολογία*

(ε) διασκέψεις, σεμινάρια και διάλογος πολιτικής, ακόμα και στον τομέα του πολιτιστικού και μιντιακού γραμματισμού, **που απευθύνονται στους άμεσα ενδιαφερόμενους οι οποίοι εμπλέκονται στους συγκεκριμένους τομείς·**

### Τροπολογία 37

#### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 – σημείο στ – περίπτωση 5 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**– να παρέχει τακτικά ενημέρωση σχετικά με τα διοικητικά βάρη για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις και τις τοπικές και εθελοντικές οργανώσεις, καθώς και πρακτικές προτάσεις για τη μείωση αυτών των βαρών.**

### Τροπολογία 38

#### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 9 - παράγραφος 1 - στοιχείο α)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(α) υποστηρικτικές δράσεις οι οποίες παρέχουν στους φορείς δεξιότητες και τεχνογνωσία που ενθαρρύνουν την προσαρμογή στις ψηφιακές τεχνολογίες, όπως τη δοκιμή νέων προσεγγίσεων για τη δημιουργία ακροατηρίου και

*Τροπολογία*

(α) υποστηρικτικές δράσεις οι οποίες παρέχουν στους φορείς, **συμπεριλαμβανομένων των δημοσίων βιβλιοθηκών**, δεξιότητες και τεχνογνωσία που ενθαρρύνουν την προσαρμογή στις ψηφιακές τεχνολογίες, όπως τη δοκιμή νέων προσεγγίσεων για τη δημιουργία

επιχειρηματικών μοντέλων·

ακροατηρίου και επιχειρηματικών μοντέλων, *μεταξύ άλλων με τη χρήση πλατφορμών μέσων κοινωνικής δικτύωσης· δεδομένης της ολοένα μεγαλύτερης χρήσης του κινητού Διαδικτύου, οι τεχνολογίες αυτές πρέπει να καταστούν αναπόσπαστο τμήμα της συγκεκριμένης διαδικασίας·*

### **Τροπολογία 39**

#### **Πρόταση κανονισμού Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(γ) υποστήριξη της δημιουργίας ακροατηρίου ως μέσου προσέλκυσης ενδιαφέροντος σε ευρωπαϊκά πολιτιστικά έργα.

*Τροπολογία*

(γ) υποστήριξη της δημιουργίας ακροατηρίου ως μέσου προσέλκυσης ενδιαφέροντος σε ευρωπαϊκά πολιτιστικά έργα, *μεταξύ άλλων με την προώθηση πλατφορμών κοινωνικής δικτύωσης·*

### **Τροπολογία 40**

#### **Πρόταση κανονισμού Άρθρο 10 – στοιχείο δ α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(δα) δραστηριότητες δημοσίων βιβλιοθηκών που αφορούν την ψηφιοποίηση λογοτεχνικών έργων, παραγωγή ολοκληρωμένων επιγραμμικών καταλόγων και ενσωμάτωση δημοσίων βιβλιοθηκών σε εθνικά και διεθνή δίκτυα·*

### **Τροπολογία 41**

#### **Πρόταση κανονισμού Άρθρο 10 – στοιχείο ε**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(ε) ειδικές δράσεις που αποβλέπουν, αφενός, στην επίτευξη μεγαλύτερης

*Τροπολογία*

(ε) ειδικές δράσεις που αποβλέπουν, αφενός, στην επίτευξη μεγαλύτερης



προβολής όσον αφορά τον πλούτο και την πολυμορφία των ευρωπαϊκών πολιτισμών και, αφετέρου, στην τόνωση του διαπολιτισμικού διαλόγου και της αλληλοκατανόησης, όπως ευρωπαϊκά πολιτιστικά βραβεία, το Σήμα Ευρωπαϊκής Κληρονομιάς και οι Πολιτιστικές Πρωτεύουσες της Ευρώπης.

προβολής όσον αφορά τον πλούτο και την πολυμορφία των ευρωπαϊκών πολιτισμών και, αφετέρου, στην τόνωση του διαπολιτισμικού διαλόγου και της αλληλοκατανόησης, όπως ευρωπαϊκά πολιτιστικά βραβεία, το Σήμα Ευρωπαϊκής Κληρονομιάς και οι Πολιτιστικές **και Αθλητικές** Πρωτεύουσες της Ευρώπης.

## Τροπολογία 42

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 11 - παράγραφος 1 - στοιχείο α)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(α) διευκόλυνση της απόκτησης δεξιοτήτων και της δημιουργίας δικτύων, και ιδίως ενθάρρυνση της χρήσης ψηφιακών τεχνολογιών για την εξασφάλιση της προσαρμογής στις εξελίξεις της αγοράς·

*Τροπολογία*

(α) διευκόλυνση της απόκτησης δεξιοτήτων και της δημιουργίας δικτύων, και ιδίως ενθάρρυνση της χρήσης ψηφιακών τεχνολογιών **και μέσω κοινωνικής δικτύωσης** για την εξασφάλιση της προσαρμογής στις εξελίξεις της αγοράς· **δεδομένης της ολοένα μεγαλύτερης χρήσης του κινητού Διαδικτύου, οι τεχνολογίες αυτές πρέπει να καταστούν αναπόσπαστο τμήμα της συγκεκριμένης διαδικασίας·**

## Τροπολογία 43

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 11 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(βα) προώθηση σχεδίων για την εφαρμογή, τόσο σε τεχνικό όσο και σε δημιουργικό επίπεδο, μιας ανάπτυξης που διαπερνά όλα τα μέσα επικοινωνίας και βασίζεται σε πολλαπλές πλατφόρμες·**

## Τροπολογία 44

**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 11 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(γα) στήριξη για την ανάπτυξη πιλοτικών σχεδίων, καθώς και προώθηση και υλοποίησή τους.**

**Τροπολογία 45**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 12 – στοιχείο ι α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(ια) λαμβάνοντας υπόψη τις πολυσχιδείς πτυχές των δημιουργικών βιομηχανιών, στήριξη πολιτικών που να ενθαρρύνουν την καινοτομία τόσο σε τεχνικό όσο και σε δημιουργικό επίπεδο.**

**Τροπολογία 46**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 13 - παράγραφος 1 - στοιχείο α)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(α) τις συναφείς πολιτικές της ΕΕ, ιδίως τις πολιτικές στους τομείς της εκπαίδευσης, της απασχόλησης, της υγείας, της έρευνας και καινοτομίας, των επιχειρήσεων, του τουρισμού, της δικαιοσύνης **και** της ανάπτυξης·

(α) τις συναφείς πολιτικές της ΕΕ, ιδίως τις πολιτικές στους τομείς της εκπαίδευσης, της απασχόλησης, της υγείας, της έρευνας και καινοτομίας, των επιχειρήσεων, του τουρισμού, της δικαιοσύνης, της ανάπτυξης **και του αθλητισμού·**

**Τροπολογία 47**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(β) άλλες συναφείς ενωσιακές πηγές χρηματοδότησης στον τομέα των

(β) άλλες συναφείς ενωσιακές πηγές χρηματοδότησης στον τομέα των

πολιτικών για τον πολιτισμό και τα μέσα, ιδίως το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας, καθώς και τα χρηματοδοτικά μέσα για τη δικαιοσύνη και την ιδιότητα του πολίτη, τα προγράμματα εξωτερικής συνεργασίας και τα προενταξιακά μέσα. Ειδικότερα, είναι σημαντικό να εξασφαλιστούν συνέργειες στο επίπεδο της υλοποίησης μεταξύ του προγράμματος και των εθνικών και περιφερειακών στρατηγικών για έξυπνη εξειδίκευση.

πολιτικών για τον πολιτισμό και τα μέσα, ιδίως το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το πρόγραμμα έρευνας και καινοτομίας, **τα προγράμματα Erasmus για όλους**, καθώς και τα χρηματοδοτικά μέσα για τη δικαιοσύνη και την ιδιότητα του πολίτη, τα προγράμματα εξωτερικής συνεργασίας και τα προενταξιακά μέσα. Ειδικότερα, είναι σημαντικό να εξασφαλιστούν συνέργειες στο επίπεδο της υλοποίησης μεταξύ του προγράμματος και των εθνικών και περιφερειακών στρατηγικών για έξυπνη εξειδίκευση.

## Τροπολογία 48

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 14 – παράγραφος 3 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(α) Η Επιτροπή, εκτός από την τακτική παρακολούθηση, καταρτίζει έκθεση εξωτερικής αξιολόγησης το αργότερο έως το τέλος του 2017, προκειμένου να εκτιμήσει την αποτελεσματικότητα όσον αφορά την επίτευξη των στόχων και την αποδοτικότητα του προγράμματος, καθώς και την ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία του ενόψει της λήψης απόφασης για την ανανέωση, την τροποποίηση ή την αναστολή του προγράμματος. Η αξιολόγηση αφορά την έκταση της απλούστευσης, την εσωτερική και εξωτερική συνοχή της, τη συνεχιζόμενη συνάφεια όλων των στόχων, καθώς και τη συμβολή των μέτρων στην επίτευξη των προτεραιοτήτων της Ένωσης για έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη. Λαμβάνει υπόψη τα αποτελέσματα της αξιολόγησης σχετικά με τον μακροπρόθεσμο αντίκτυπο των αποφάσεων αριθ. 1855/2006/EK, αριθ. 1718/2006/EK και αριθ. 1041/2009/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του

*Τροπολογία*

(α) Η Επιτροπή, εκτός από την τακτική παρακολούθηση, καταρτίζει έκθεση εξωτερικής αξιολόγησης το αργότερο έως το τέλος του 2017, προκειμένου να εκτιμήσει την αποτελεσματικότητα όσον αφορά την επίτευξη των στόχων και την αποδοτικότητα του προγράμματος, καθώς και την ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία του ενόψει της λήψης απόφασης για την ανανέωση, την τροποποίηση ή την αναστολή του προγράμματος. **Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ετήσια έκθεση για τα αποτελέσματα και τους δείκτες επιδόσεων του προγράμματος.** Η αξιολόγηση αφορά την έκταση της απλούστευσης, την εσωτερική και εξωτερική συνοχή της, τη συνεχιζόμενη συνάφεια όλων των στόχων, καθώς και τη συμβολή των μέτρων στην επίτευξη των προτεραιοτήτων της Ένωσης για έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη. Λαμβάνει υπόψη τα αποτελέσματα της αξιολόγησης σχετικά με τον μακροπρόθεσμο αντίκτυπο των αποφάσεων αριθ. 1855/2006/EK, αριθ.

Συμβουλίου.

1718/2006/ΕΚ και αριθ. 1041/2009/ΕΚ  
του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του  
Συμβουλίου.

#### *Αιτιολόγηση*

*Για να παρακολουθούνται τα αποτελέσματα και οι δείκτες επιδόσεων του προγράμματος, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό κοινοβούλιο ετήσια έκθεση με βάση την παρακολούθηση και αξιολόγηση που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 14.*

#### **Τροπολογία 49**

#### **Πρόταση κανονισμού Άρθρο 15 – παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Οι δικαιούχοι των σχεδίων που υποστηρίζονται από το πρόγραμμα εξασφαλίζουν τη δημοσιοποίηση και διάδοση των πληροφοριών σχετικά με την ενωσιακή χρηματοδότηση που έλαβαν και τα αποτελέσματα που σημειώθηκαν.

*Τροπολογία*

1. Οι δικαιούχοι των σχεδίων που υποστηρίζονται από το πρόγραμμα εξασφαλίζουν τη δημοσιοποίηση και διάδοση των πληροφοριών σχετικά με την ενωσιακή χρηματοδότηση που έλαβαν και τα αποτελέσματα που σημειώθηκαν, **συμπεριλαμβανομένης της περίοπτης επίδειξης σχετικών λογοτύπων, ονοματολογίας και συμβόλων.**

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

<b>Τίτλος</b>	Πρόγραμμα «Δημιουργική Ευρώπη»
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	COM(2011)0785 – C7-0435/2011 – 2011/0370(COD)
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	CULT 30.11.2011
<b>Γνωμοδότηση της</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	ITRE 30.11.2011
<b>Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης</b> Ημερομηνία ορισμού	Silvia-Adriana Țicău 27.1.2012
<b>Εξέταση στην επιτροπή</b>	21.3.2012
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	31.5.2012
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: 54 –: 0 0: 0
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Gabriele Albertini, Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Jürgen Creutzmann, Christian Ehler, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, András Gyürk, Fiona Hall, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Marisa Matias, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Jens Rohde, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Patrizia Toia, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber, Δημήτριος Δρούτσας, Ιωάννης Α. Τσουκαλάς, Владимир Уручев
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Maria Badia i Cutchet, Francesco De Angelis, Ioan Enciu, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Seán Kelly, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Zofija Mazej Kukovič, Vladimír Remek
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	María Auxiliadora Correa Zamora, Franziska Keller